

# آذربایجان

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه‌سین ناشر الفکاری در

بو روزنامه هشت تحریر به  
و استنبوله باز طوب موقع انتشاره  
قویو لو ر  
چای اداره تهران سیاست ستارخان

تکشارة ۱ ریال	۸۰۰
آونه اپلیت	۲۵۰ ریال
آیده	۱۲۰
۶	۶۰
۳	۴

نوروز

## محترم دکتر لریهیز

دکتر هر ملکتکنده قیمتی خنثیلر  
وزیریله باش محیر بیز آزادند او لو  
عوم من ایجر سینه مخدوم طدر و  
احترام بالش اونین جامعه ایند کی  
چانی و حموی حدمند شست اید  
بیزین اندامانی هرجیندن شابان تقدیر  
بیزین دوستی ده اونو دماییست که دکتر  
در آز مدند گنجن دلش ایند  
ده چادمه باشند احترام ایند  
لیکر بو بارمه اغلب آقابان دکتر  
افتباه ایدب بولی هر یشند مدد  
سایلار.

کنجن دوره لرد اور تاد اتف  
اولان مریضه من مسبیلرس اید احباب  
اویسیوں تتجدد طب عالی جریه  
دار ایند.

برهاره تبع پسر سایه سنه طبدن  
اطلاعی اولیمان اشحص بالش برورق  
پاریه متکی اولاداق طب عالیه دم  
فویوب حقی اولدور ملکن مین لرجه  
خانواده ایلر آخلاز فویساندان خود  
دارن ایند بیز ایند تتجدد طب عالی  
شهر بیز ده سر کنیت ایند.

ملی باش وزیری ارویه به  
خلق قوه شنلار وزیری ارویه به  
حرکت ایند

سراغی گون خلق قوه شنلار  
وزیری مرند بولی ایله رضای به  
دوغرو حرکت ایدب مرند و خلوی  
شهر بیز ده سر کنیت ایند.

ملی باش وزیریمیز ایله  
آذربایجان علمانین علاقانی  
قی باشان معین اولوش و ل

او زمره دونز سحر ساعت ۹ پاریمه  
شیر سیپی هرمنی حجج الاسلام ریندان  
اولان آذربایلان حجج اسلام ریندان  
مجتبه - حججی بیز ایلر آذربایش  
و آفای طب ایلی باش وزیری مز آذربایش  
یت وری ایله باش وزیری میز باشند  
ملاقات ایند شلار بو ملاقات پیز ساعت  
پیز ساعت قدر طول تایشند.

حریق

دی آینه ۹ ندا راسته بازارد  
حسین بدیعی نین دکانی پانیشند.

قدانی نر دستی سحر لی سوندر مگاه  
جدی اندامات گوزنکه بر ایلر شیر  
نحویل و پریشان.

برق قیمتین آز العاسی حفته  
آذی هاشمی گوندربگی نامه ده  
پیز دلتمزدن برق لیمتن آز ایلدا

سی تھات ایند شلار.

تقریب

## وطن مجله سی

مجله سین ۱ نجی شماره سی  
دونز کور دوستان مجله سین  
از ایلر مه و اصل ایند شلار.  
چون پاکیزه و میس بر شکنجه  
شور جوچ نظانه جا اولوب  
اولوب سوومت مدفیه مسی راه  
ساختن ایلر جمهیتین بایه شمه  
سین متر اکاریه.

بیز کردستان ایلندان باربان  
بو ایشانی اولوزی عموم کرد  
دوامی آزو ایندکه بر ایلر و بیز  
ملذت صهمم لبندن بیریت ایند بیز.

## فرقه نین عهده سینه دوشن تبلیغات وظیفه سی

حکومت دستگاهن فرقه ایله بول داما چوخ آز مدتند و مول  
دوشمه سی، فرقه نین قیا بگند ایله اولمالی و دولتین بود جمیس نیز بیکله  
وقتیلر وجوده گنیز بیشبر. اولمالی و دولتین بود جمیس بولوندا ایله  
تفیلم ایدیلندی در. فرقه نین تبلیغات شبه سی، فرقه نین  
فرقیه عالند اولان تکلیلات وظیفه لری باره ده دولته مساعدت  
ایله ایله بسته ایلکی شماره یوندان اولالار، میلیات و پرمکه مشمول  
قارشند ایله آچمیش بو تازه مرحله  
میخی دوز گون و بیشنا پیک چالشماق  
اورزه بیز قله حاضر لاما ده.  
عهده سینه دوشن بی وظیفه لر باره ایله ایند شهاده سرعت و علاوه لازم ده.  
بینه داشتاق ایشانیک.  
فرقه سی، حکومت فرقه سی حالت  
گلمسکن اول خلقی فرقه سی چون غیر ماق  
کته لرین اعتمادیتی جلب ایله ایله  
او نلارا سیاسی و اجتماعی معلومات  
و بر مک بیولوندا تبلیغات و مبارزه آبار مالی  
ایله... اما ایله بی وظیفه بینه  
و آخیر بیرون چند دها اشناه او لو شد.  
فرقه نین تبلیغات فعالیتی، حکومتین  
اسلاحا چالشیدی و اقدامات آن دیش  
هر بیز ساجده دولتین خدموی سیاسی  
ایله بیز موزای خط تشکیل و پرمانی  
و خلقی بیزی دولتین ایشانین تمهیل  
ایشکسون اینه لی ۰۰۵  
خصوصاً حکومتین بینه بیز  
باشندیتی بیز دورمه، هله تبلیغات  
ایشانی آپاره ایله بیز موس  
یار اتسادیتی ایشانیکی حالما فرقه نین  
بینه دینه وظیفه چوخ آخیر  
و متکلدر...  
ایله دوختزین، هامی دان آرق  
رایدیم سین جلب ایله ایند موضع لارین  
باشندما، نولکه نین اقتصادی و ضمین  
دور گون و خادی بیز حالا گیرمک  
و حکومت خزر نین بینه دولتیور ماق  
مالسی بیز تو نوشدر...  
حکومتین بیز بیکه فعالیتی ایله  
قدر و پرمهش و برگی لری یشان  
بولوندا صرف ایدیلیکمکدر...  
مر کنی حکومتین، مایه دنک  
هین فادی تجهیزه ایند بیکه قدر  
مالیات لار و سول اولیامیش، و سول  
اولان مقداردا تهرانین تجمل و عاشق  
مصرفه بیشک ایجون آذربایجاندان  
چیهاری میشند...  
تجارت ما از ایلری تحریر ایند ایجون  
حکومت ماشینین جرخ لرین بولا  
مالعافی ایجون بولا احتجاج و اراده.

## ایراندا آزادلوق یولوندا چالیشان

آذربایجان پاریچلارندان زین العابدین هر لاهه  
دیاحتانه ابراهیم بیک ۹ بین مولانی

بو کتاب فرقه استبداد آن دینه ایله  
محوا لان ملت فیلان مرند و لطف  
اولان آذربایلان سرخه لری ایران استبداد  
مجتبه - حججی بیز ایلر آذربایش  
حکومتی طرفیندن آزادان آیار ایند  
ملت لانی سوران و اولی بیدخته  
سوق ایدمن عاملر کنایی باز این اله  
سالمه چالشمشار بو کنایان هر  
کنده تایلیش اوزی تکمیر ایله  
سوزنی او خوچ جرین اتحاد ایند

دیاحتانه ابراهیم بیک ۹ بیز عمر  
غیریت اولکه ایلر ده باشیان و وطن ایلر  
وندا چالیشان مراغه ایلر زین العابدین  
ان مشهور اجتماعی و اتفاقی ایلر  
بو کنایدا مؤلفین قدر تانی قمی بریک  
وطن عشیله دولان قلبدن چیان

سوزنی او خوچ جرین اتحاد ایند  
ایشانی آپاره ایله بیز موس  
یار اتسادیتی ایشانیکی حالما فرقه نین  
بینه دینه وظیفه چوخ آخیر  
و متکلدر...  
ایله دوختزین، هامی دان آرق  
رایدیم سین جلب ایله ایند موضع لارین  
باشندما، نولکه نین اقتصادی و ضمین  
دور گون و خادی بیز حالا گیرمک  
و حکومت خزر نین بینه دولتیور ماق  
مالسی بیز تو نوشدر...  
حکومتین بیز بیکه فعالیتی ایله  
قدر و پرمهش و برگی لری یشان  
بولوندا صرف ایدیلیکمکدر...  
مر کنی حکومتین، مایه دنک  
هین فادی تجهیزه ایند بیکه قدر  
مالیات لار و سول اولیامیش، و سول  
اولان مقداردا تهرانین تجمل و عاشق  
مصرفه بیشک ایجون آذربایجاندان  
چیهاری میشند...  
تجارت ما از ایلری تحریر ایند ایجون  
حکومت ماشینین جرخ لرین بولا  
مالعافی ایجون بولا احتجاج و اراده.

## حالات و ضعیتی

معنی حرایه گچه دلخواه آلان و دن  
آنچه در حکومتیه قدری نهاده، هر  
اگر که طرف را نیز باخت اولان  
و طبقه عاده دارد «دسته» بدهمه ازهاری  
جذب کند، آنها می‌باشد تهیان ماده سده  
حق و مقدار داشتند از ماده لار من شرس،  
و مکنه مصرف از این دسته شده، کسی  
نه آن دسته ملاطفه اولان و رسا همی  
جهه ۲۰۰ ماده، لازم مانکی شه دای  
و اینه آناد اولانه شدی من طبعه  
و هدایان ماده ای دسته دشمن فطعه  
او ایمانی ۲۰۰۰ لشیق اولان  
هاده ملاپرسی نهاده، رمکه حضراء لا  
و لار جوونکه بعض تاجر لام صاف  
اولان رکه دلخواه دوز گون و مرگی  
ملکه اند، و مگنه بحوس هل  
دوته ایچگاهه، عادیان از ناسا  
دلیل مادر ایه نهندان سوزرا و  
حکومت «فکر» داده ناج لر و دهه  
گون ماده لارا احترام نظمه حا  
لیدی ای خرد و ندا درم که بعض  
مالان ماده لاده دار، دنون آنکی  
اگر اندسه گوژ اکنده گورستن  
ولار من تحملانی «مانکدا کی» به لار  
ری و اور لرین گچه گچه و آن  
حلازی موچیانی مس بی باره دعا  
شاده ده و دع.

### آبر نه چیلو بهزه!

اگر روزنامه هریز و قنده  
حیات ایسا ایله میزین دلترینه  
خر و بیرون.

لکن «دوچه» غلط شدن تامن اند  
لکن «سلفی» سار ملت فر گردی  
همن «سلفی» ایه اولانه همی  
که «دوچه» مطری دند و اور جنده  
مالانه لار می شاده دسیس «دوچه» کسی  
و مرسن ساده حق دند و که نش اخنا  
ایچون ساده حق دند و که نش اخنا  
جنده و مرمت لازم است.  
و بده ایه ایلک دفعه دند ایمه  
ایات «ایوج» داده ایلک دفعه دند و سیل  
که میون «استفاده» مکانی چهار لام مکن  
ماق طلب اولونه، آنچه قشر کمته  
سنس شده است شده سی طرفه دند  
که بگه طرد نهاده تجلیانه دند  
ایشیه میشی ایشی ایشی ایشی  
که بگه طرد نهاده تجلیانه دند  
ماه من حکومتیه ایشی ایشی ایشی  
کوره ایه ایشیه ایه ایشیه دند  
لکه ایشیه ایشیه ایشیه دند  
دند که کوچه دند و کوچه دند  
دند و دند و دند و دند و دند  
مالانه دند و دند و دند و دند و دند  
کیچن ماوراین دند و دند و دند  
تو لیبوس فارشی که ایلار لام بولادی  
محو اندوهی شده کی اشتره گوشه  
حضری لندن ایون من نهان سه  
سی ایلانه بوزمن نومن نایدیان  
ماراده بیونان اه فری که «تاخر  
دشوه و مکنه مساحه اندوس دیخت  
ایندری طریچه بیور ماده لار عمانی  
مردهه متنی بالانچی و آدم آیه ایه  
محبوب آند دل  
دشوت مده مانه گاری شیمه دل  
شایع ایلوشی، که بیش سندون  
خر و بیرون.

## فرقه تعلیمهاتی و تبلیغاتی

### قرمه ایتمات لازه ده

آذو ایجاده دموکرات هر قسمی  
اعمی ایتمت، ایلاره دموکرات  
صلیبیه بات ایلاره کوچه دن دیگه کمی  
مسکو و دن دیگه سلاهلاسی، بر راهه  
مرچیق تاره بیان مکانه ایلاره،  
حقداره و عاد ایشی ایشی ایشی  
نوعه وی تکلی ایشی ایشی ایشی  
چه مکانی هر ده عضوله من ساسی  
سی میوه قلاده شکل ایزی  
ملی حکومتیه بیان تکلی ایشیه  
سنده ده ایس و طبقه دن ایه  
یجی و شکل ایجی شده هر قمیز  
اونه و ده  
شکل کله حضرت فرقمیز اولان  
اطیبان و اعتمادی دسته ایشی ایشی  
حلقیز ایه بیان طب ایشی ایشی  
دیه سلیمانی جوشون محبی و طیفی  
علاقه سیمی تو ایتمت ایچون بیز  
بر مثل یکمکت کیفات ایه،  
ملی حکومتیه شکل تابا  
بیشان قیاق تسر شهر کمته سی  
۲۰ حوزه ده مات و دن و دن و دن  
ایندی ۸ حومه کیتے بیه مالکدر کی  
بو حومه لرده بیزه بایخین حوزه تر  
شکل ایدیلیت او زرده ده، بویه  
فرله سلاهلاش ساده لام فکری و ده  
دولت ایت چهربه ایجاح حس ایلو  
نماده ده.  
ایشی ایشی ایشی ایشی ایشی ایشی  
فرقه و دولت کار لار بین تریه  
ایدیلیت تیه سیسی خاصه لام ایشی  
تبلیغاتیه لارا تایشیه بیانی  
کویه دلیت مهم و طیفی هری سیسی  
دور و دور.

ایندی ۸ گون طب و دیه  
خصوصیت بین آیی اولانه بیانی  
فرقه میزین سر ایرانه داخل ایلاره  
ایچون شیر کیتے بیه بیزه در  
خواستن و بیرون، فرقه میزین حوزه زدن  
سی طب اولونه، بویه هدیه سی  
لامکن و طیفی بیانی فرقه شکل  
تیزین سیر ایرانه ایزه عضوله دن بیل  
ایندی ۸ یکی ایشیه بیشکل شکل ایتمت  
سی ایشیه سوادیز میهه تایشیه  
فرقه میزین اندیکی ایس بیانی  
ماج اولر - چوکی مر ایمانه بیل  
وطیفیه بین بیل ده فرقه بیل ایه  
عضوله دن سیامی شهوره سیکلیت



تیرباران جزا محاکوم اولان کاظم خوشباز و عزیز یوسف اوغلی تیرباران او لیده دن سو فرا



کاظم خوشباز (عثیور فار فری قیمه کاظم) قیبداران او لیده دن سو فرا



عزیز یوسف اوغلی تیرباران او لیده دن سو فرا

## تشکر نامه‌لر خلاصه‌سی

آفای احیا و دیگر کتابیں کار حاده  
ستن امتحانی طه دندن حساب آفای  
ستود خوش باش ۱۵ مرحله هنرمه انتخاب  
لوبی اسلامی شهر دست یک آدمد

آقایان کاظم نش نکر + محمد  
امیر خسروی حستان گلر خانه نش کار  
مرگ ده آتشندان گوند و ملن نش کار  
نهاده قلد آندر لر که + + کوه امیر  
ا آدم الله ملی و لیخون باش + امری  
حاب آقای پسته وی ولوسون کامنه  
سن صسم اللدن ته بت اپدر بیت +  
آقایان امیر خسروی + ابراهیم

حلل حاوی بد صفتی - صفت کنن و  
ظاهری ت فرم = نحوی ناچه من  
اهمیت طرفندن پنه دو لغز من ام است  
و هستند گوستردیگی مصالحندن  
تشک ایدر ل.

آفای عداله پاکده ست حلق  
فوشونلار وزیرین حسن سلو کیندن  
اطهار شکر ایدب سپ دوئنمزه  
پله اندھس ایش او سنونه گبر مکو  
تیریک ایدمزلر

مرند اهالیتندن اولان آلای  
قرمان کنگری سودت حمه هامهن  
د کترلر نیندن تشنکر آیدرم  
آلهی محمد بالکر جهان - حلن  
حضر ابراهیم پر دل فدا تیر دسته سین  
غلناتسی سحسن ابتمگه را بر اونلارا  
میوونه موقابت آذزو اند مرلو.

آفای بولت ماظانی سر دفتر  
آستان رسمی شماره ۱۵۶ ممتاز  
وزیر و پسرفت مرامهای فرقه  
دو گران آذر باخان عومنران و  
دیران فرقه زا از صحیم قلب تبریز  
مسکونید.

آقای خلیل امده منصوری طی خادمه ایکه  
مالک و وزیر اسلام ارسال داشته می نویسد  
« قب کاری پاستان یا قصر ضمیر را که در  
راسته از این ساخت کام بمحظیت انددا  
دستم تحسیں و غایر من بازه لشکار  
دادته از سه قبضه نوبه هودو از  
طرف ای و پیوندیه ای شرک گله  
پرمه از برگاه اورد . اهلت و هزار  
کرون هشت معلم را با خلط استدلال  
و تمامت امران را مختارت آفرینشخان  
ست که می نسایم » آنکه زیبار داده  
پس تکه نمایه ایکه پادارو ده ، لئے  
ارسال داشته می نویسد « مدحت مد مدی  
ست که عربان را ملاصدھای محصل

آذون طبقه و تسبیح داده و ساخت تحصیل  
آنها را در اعلم تدبیر ساخت ولی آنها  
من و باز هم محدود بساخت نهاده حد لاز  
و سندن سلام کاری به تدبیرهای دانش  
آمده فراز و سه کن که همدم اگر قسمت  
تحثیبه هم بعده اوسن مادر نسوده اند  
مانند من متنی از ز محدود خودخان  
اطی بر استوار نشدم و از اثاثان نظر  
و سید نی فرمادی طایر و فرهنگ داشم

درود

ر آزاد م دان آذ بایهان که  
ز نصر اسات هیث حاکمه را  
کسته و دای نجات مدت ایران  
هر داده قیام کردند.

جهود انجام دار اخراجینا چکار کن  
از آر و آزو دم جیهان غیر استداد  
بحات داده .  
که مت و طه از آن آمد . خود شن  
و که از آزم و بستگان می شد  
آن آدم بسخان است لوز نار دلگ  
که روزه داشتند آذ نایهان اسنان  
مغلبلم حباب آفای سید حضر  
مشهوری ای و هنی از جنگ  
حکایتهایی که حتی حافظ به شدن  
سیارات مردم آذربایجان با انسانهای  
دیگر ایران بستند بسلام شده مردانه  
قام کردند . فیضت آذربایجان  
پیکی از بزرگترین فرست های

اراواز و مجهت ایضاً این فرم استنداد همچنان عصر حاضر است.  
امروزه دنیا ای رهقی از جنگ  
حکایت نمایی نموده، قدری، حکایت  
حقیقی که هر چیزی را خود دارد  
دوی طبقه سنتدیده است و مکن  
محبگرد. این گونه حکایت های سه ده  
پسند ماتمای امروز نشاست. امروز  
روزی است که مدت مبت درشت خود  
و از مردمان ایران گویه حکایم میگوید.  
موهقت خدا آنی پیشوایی و راد  
مردان آذر یا بخان را برای تعزیز  
تکیف نمود ایران با حکم منتهای خود  
از در آه حد اوند متلال خواستاد.  
از شیراز

اعلان  
ص ۱۰۰- ۹۰۰- ۸۰۰- ۷۰۰- ۶۰۰-  
دسته ای  
آموزشی که سه  
ساعت ۳۰۰- شرکت  
آغاز می رسد  
دسته ای ای ای ای ای ای ای ای ای ای

رجیم دیاغی دار آنچه بنا چکلید بگذرن سوز ا

عدهم هزار نلهه-کلود او لاجن، همچندانی دار باخایینا چکا ملر کن

297A

اٹم - بھرپار

چاپگان چندی  
سینماهای امراه امیدون

## تشکر

بنی ایل مناسبیله مکتوبه  
و تبلیغ اعلاء و اعلاء سیله منی  
تبریک اینمیش خاله لارا و آقا  
لارا شکر ایدیرم و وقفن  
ایران آذر با پیماندا کی  
نمایندگی

ح. شریاوفی

صلح او قطعه ده برقرار او لیما جاقداره  
هتلرین جناره سی باره مینده  
پارس - ۸. انس سوار غریبینه  
اوی خصوصی محیر ندن آدیه  
خبری نشر ایدیب باز مر که آورین  
۱۹ ندا هتلرین فارعش جناره سی  
راپشاپیور پاسدا کتف اولوب  
لکن اوین اسراری هوز افاه  
اولونامیدر. غرنه بو خبری اینه  
ایله نشر ایدیر.

مجارستان معدنلری ملی اولا  
جاقدار

بودا است. مجارستان معدنلرین  
ملی ایندک لایه سی غریب ملی  
مجله تدبیر ایدیله جاقدار.

مسکو - مکار رادیوین سیاسی  
ملسی بولداشی. دلیلکی فیدایدیر که  
لندن - اختمال و بردبار که دون  
«زیال فرانکر و اوین اطرافه ادا  
اولان فاشیلار او پادشاهیه صورته اولشد.

## «اعلان»

عموم آذربایجان اهالیسینه اطلاع و یو پلیر  
که بو تاریخدن اعتباراً هر کس آذربایجان  
ندان خارجه مسافت ایتمک ایسته سه گرفت  
اولدو غر محل نظریه اداره سیندن جواز  
آلدیدان سونرا حر کت ایستنلو .  
داخله وزیری - دکتر جاوید

## اعلان

۸۳

تبریز و اوین حومه سینده یاشایان تمام  
اهالیه اخطار اولونور که دی آیی زن  
۳. نه قدر اللرینه اولان هرنوع اسلحه  
لوه جراز آلماق ایچون شهر بانیداشکیل  
تپاهش اسلحه جوازی کمیونونا هر  
گون ساعت - ۳ دن - ۵ - ۵ قدر رجوع  
ایستنلو گوستولین مدتندن صونرا هر بر  
کسی جواز سیز اسلحه حمل ایتمگه مجاز  
دیگیل در اگر کشف اولونارسا شدید  
هجازات اولونا جاقدار -

حاق فوشوللار وزیری - گاویان  
داخله وزیری دکتر جاوید

## دلیا - لری

اول سفیده دن بیه

جدی تدبیر آ - ۳ جان آپلار.  
بوده بارن صدر آسه بو تدبیر لری

بروست ایندش.

بیروت ده فر ناه سر بازی

بیروت - دون بیه فرانه کمیسی

بندریه وارد ایوب لکن سوریه

محاقی بو سریار لارن سوریه داخل

اولسانغا معانع تماکنی بیلدیر

میتلر.

سویالیست و کوئیست فرقه لری

ایله زیال دو علیین مناسابانی

پارس سوپاییست و کویست

حرمه پینن نهایه لری زیال دوگه

زانویهین ۱۵ نه از قوهونی اسلام

ایتمگه فرست و ریب فید اینمیتلر

که بو مدتندن - را زیال دوگن

موهیتی اولماسا استیخان اولوسا

جاقدار.

مسکو رادیو - زن سیاسی هلس

پینن بالاتی

مسکو - مکار رادیوین سیاسی

ملسی بولداشی. دلیلکی فیدایدیر که

لندن - اختمال و بردبار که دون

«زیال فرانکر و اوین اطرافه ادا

اولان فاشیلار او پادشاهیه صورته اولشد.

اولان فولین معاونیگینه چاپر کن  
که بمن اولان ایتلرین میعنی فرامه  
سین الدن و بیر.

سینه ایله سیزاق فشاری چهنه تلیسی

قویوب «فرمده» که اورادا ابرانی

پوقدی گیدر بر زمان اسلامبولان

شیتلر گنبد و اورادا سایب اوینجی

دفعه کافی بر سرمهه الله سالمشدر.

بو ایلر ده روس ایله عثمانی

دعواسی باشلا راق «فرم» دن

کوچوب «پانه» به کیدر، پالابن

ملای آب و هواسی اولانی اوزر روس

اپر اموروی اورانی اوزو ایچون

بیلانق دوزنیش و نام ام ام طورون

خانواده ایوراده مکون اولمشلار

پالابنادا «دوزکون ابرانی تجر»

عنوانیه آدلاشت بوکه بر موکیت

تایپر روس در بارین خانی شاهزاده

اعیان اونا اعیان و احترام نظریه

با خشندر. آخرده اوندان خواهش

ایدلر که روس دولتی تیپین فیول

ایشون. چون فدهه لر ابران فونسل

خانه لر بندن خهارت و اذیت گور

میشدر او ملادین اصراری هزیداولیب

روس تیپین فیول اینمیشد

نایار اولمشدیر. ولی تجارت ایتلری

اقتصادی مکنلریه اداره اولماهانی

ورتیب دفترلر و کتابهون قدادن آز

مدتدن خونرا و روشکت اولیب وطنین

ترک اینمکنی گیبور او زر ارداشیده

بر لیکنده مختصره ایلی کلش سرمایه

سین کوتوروب قلاق طریکه بولا

دوشودیر. قلاقزاده «کوتایس» دهه

نده هیم اولارق دادوسته مشهول

اولمشلار و اوج ایل مدتدن که

بر سرمهه الله سالمش لار. بو ایلرده

مین رایله اینچیبر و مدلار ابراندان

فلکاز هیبر بولارند ایتلک ایچون

اورایا گیدر دیلار زن العابدین تلیسده

## محترم معلملو توجه ایستنلو

کتابلاریه ملاحظه ایدین پیر سله  
ایردیز نایا بیله سیز ناما موهه  
مانی خراغانی دولدوروب ادیات  
آدینا جوانلار او اور گیدر لر اونلاری  
یزیم و طیمه مخصوصاً بو گونکی  
کونده چوح آغیر و چوح اهیت  
لی در ایلر یونی اسارت حائیند  
پاشایان خلقیز اسارت زنجیری  
پیرووب و آزاد دنیادا آزاد یا شامها  
پاشاییلار.

بو آزادیتی تحکیم اینمک و  
بو سعادته دوام ویرمک گه جت  
لشین پاختی تربیت اولماهانی  
آسیلی. کهنه بر تامه نی آنما و  
مارغی اصلاح اینمک و متفرق دوبلر  
ایندی بیز خللت یو خلوسندان  
آیدیق اوز اطرافه با خیب دالی  
فالسقیزی دوشوند و گرگ فورا  
ایش پاشاییل.

بیزیم اول ایشیمیز بر تامه نی  
تعییر ویرمک و اوج دورت کلاسدا  
شیتی دن چوح اوینی مارهینی و  
پهدانتی دالی فویوس و مدرسه  
فرده ناقص بر تامه نی درسل معین  
ایستکله جوانلاریزین هکر لرین  
قبالدوب و اینکار و اختراعیه بیز  
دن سل اینمیتند.

بیزیم قارداشلاریزیل آنی ایل  
ایندانی مدرسه ترده تحصیل ایندیده  
مورزا نه بر شیتی بیزیر و ساده  
یزروزانه نی ده صحیح اوچیوب  
و مخ اینمکه قادر دکل همچین  
متسطه مدرسه لر ده بیزیم جوان  
روعنکر قارداشلاریزین هکری  
دانی فویاص و روچیه لرین تو لدور  
مک ایچون هیچ بیزیتی دن منا  
یله اینمیلر.

نونه ایچون وزارت فرهنگی  
دینستانلاریندا اوخونان فارسی

اتباس از :  
ماکیم گورگی

## هناظره با زندگی

دو مرد، یکی از آنها بیار  
زنگی افتاد، اهک هاریخت و  
چرخه ایم داد...  
آری هن تعره هی کنم، هن  
عصبان هی کنم، هن در مقابل  
للهم لار و ای این اجتماع  
یا یکی هی کنم...  
من در رایر جریات بیر حمانه  
نو، بیچوچه تسلیم هدنی نیستم...  
زندگی احساس کرده که ملوب  
خدمات، اراده اینمره او را  
گرفت. ولی آندر دیگر که در مقابل زندگی  
عدالت «را بی تقدیم کرد».  
این مرد هرچه میخواست انجام  
ساخته بود «لت».  
من لزتو هیچ چیز نمیخواهم، از  
ترخواهش نمیکنم، فقط تو «عدالت  
را به من نشان بده»، بدرا آن من هر  
چه خواست خودم میگیرم...  
زندگی با تیر گفت:  
تو جرأت هم که داری ا...  
آری، من موجودیت خود را  
پنهان کنم، تو اینه که تقدیم  
نمیکنم...  
زندگی با تیر گفت:  
من هیچ چیز ندارم، تو میگیری  
که در مقابل چنانهای من تسلیم هوی  
نمیتوانی دربرابر آنچه من میخواهم  
پنهان نمیکنم، کنم عرض اندام پکنی...  
هر و این تو تحصیل کنم  
خیال «عصبان» داری، تو یادگیر